

# Руководство пользвателя Fleet +

для версии V3











# Содержание и введение

	Стр.
Вступление	2
Минимальная спецификация системы	2
Установка	3
Аппаратное обеспечение	3
Программное обеспечение	3
Варианты установки	3
Обзор главного меню	4 - 7
Примеры главного меню	8 - 9
Гистограмма главного меню	10
Параметры гистограммы	11 - 13
Меню журнала поездок	14 - 17
Параметры журнала поездок	18 - 22
Меню информации пользователя	23

# Вступление

С помощью Fleet + вы можете использовать стандартный персональный компьютер для чтения данных, записанных в электронном блоке управления EB + .

Драйверы для ПК «doungle» обеспечивают связь между стандартным ПК и ECU EB +. Соединение с интерфейсом ПК выполняется с помощью USB-кабеля к USB-порту компьютера и дополнительного кабеля, соединяющего диагностический порт ECU EB +.

Данные об автомобиле хранятся внутри ECU EB +. Они остаются нетронутыми даже после отключения электроэнергии от системы EB +.

#### Замечания:

- Интерфейс Fleet для ПК отличается от используемого в DIAG +, а также служит «защитным ключом» для программы.
- Fleet + не будет работать без установки на ПК драйверов «doungle».

#### Минимальная спецификация системы

Fleet + должен успешно работать на всех современных ПК и ноутбуках, включая Windows 2000, XP, Vista и 7.

В дополнение к вышесказанному, для установки программного обеспечения требуется дисковод компакт-дисков или загрузка версии программы с сайта Haldex, а для подключения к интерфейсному модулю требуется порт USB.

Программное обеспечение должно быть установлено до подключения интерфейса ПК.

# 1. Аппаратное обеспечение

Fleet + использует комплект интерфейса DIAG +, который включает в себя интерфейс ПК и соединительные кабели.

Интерфейс снабжен многофункциональным светодиодом для подтверждения правильной работы устройства следующим образом:

Жёлтый: Указывает только на подключение к ПК Красный: Указывает, что к EB + подключено питание 24 В к ECU и ECU подключено к интерфейсу. Зеленый: Указывает, что данные передаются.

Примечание: во время передачи данных красный и зеленый каналы альтернативны.

# 2. Программное обеспечение

Примечание: интерфейс Fleet + должен быть подключен для запуска программного обеспечения.

Включите компьютер и войдите в режим рабочего стола на вашем компьютере. Вставьте компакт-диск Fleet в компьютер или запустите скачанное програмное обеспечение. Для установки программы следуйте инструкциям на экране.

Примечание. Чтобы Fleet + мог загружать данные, ECU EB+ ДОЛЖЕН быть подключен и питаться от источника питания ISO 7638.

Файлы установлены в папке ПК:

C:\Program Files\Haldex\.....

Установка завершена.

Пожалуйста, храните установочное программное обеспечение в безопасном месте на случай, если вам потребуется переустановить его в любой момент.

# 3. Варианты установки

#### Вариант подключения 1

Аккуратно вставьте штекер «1» в разъем USB-порта на задней панели вашего ПК или ноутбука.

Вставьте ЗЕЛЕНЫЙ штекер «2» в гнездо EB + ЭБУ с маркировкой «DIAG».'.

#### Вариант подключения 2

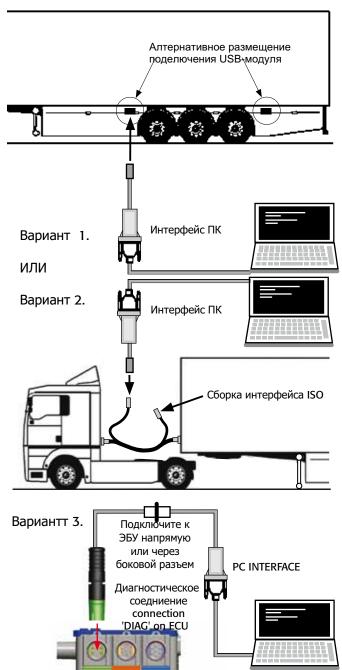
Аккуратно вставьте штекер «1» в разъем USB-порта на задней панели вашего ПК или ноутбука.

Вставьте штекер «2» в диагностический разъем EB +, расположенный на шасси.

#### Вариант подключения 3

Используя те же провода, что и в варианте 2, вставьте штекер «2» в гнездо на диагностическом адаптере ISO 7638, кабель 815 018 001. Установите кабель адаптера в разъем ISO 7638.





Подайте питание на систему EB + от внешнего источника питания 24 В, и светодиодный индикатор на интерфейсном модуле должен теперь загореться красным цветом. Если это не так, пожалуйста, проверьте соединение и попробуйте снова

## Начальная запись

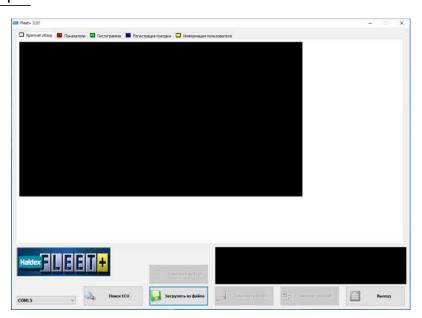
Войдите в программу FleetPlus по ярлыку, созданному на вашем рабочем столе. Должен появиться следующий начальный экран.



Программа требует подключения USB-модуля (номер детали 815 023 011). Если USB-модуль не подключен, появится экран с сообщением об ошибке.



# Начальный экран

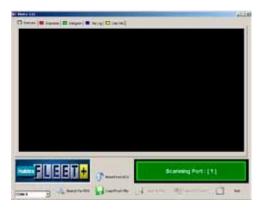


С этого экрана вы можете прочитать файл (\* .fpf) или данные из ЭБУ.

# Чтение данных из ECU

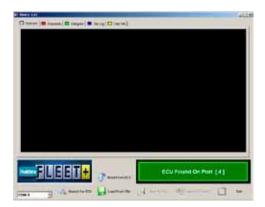
#### 1.Поиск ЭБУ

Программа ищет доступные com порты и проверяет, подключен ли совместимый ECU



#### 2.Найдено на Com Port

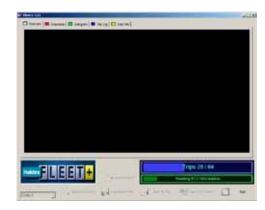
После успешного подключения программа отображает номер com-порта и сохраняет его при следующем использовании программы.



# 3. Процесс чтения

В процессе чтения программа отображает ход передачи данных, так как загружаются следующие:

Данные журнала поездок Гистограммы Снимки Расширенные снимки



# Описание начального экрана

Вверху есть пять вкладок для программы Fleet +. Обзор, Показатели, Гистограмма, Регистрация поездки и информация пользователя.

Обзор

#### Одометр:

Показано расстояние, пройденное трейлером при питании от соединения ISO7638. Кроме того, если имеются достаточные данные, делается оценка общего расстояния, пройденного с подкоючением ISO7638, и кабеля 24N. Это только рекомендации.

#### Поездки:

Количество поездок с транспортным средством, достигающим 10 км / ч и расстоянием 1 км, исключая очень короткие поездки.

Количество фиксаций DTC (ошибки):

Количество фиксаций системы стабилизации:

Количество фиксаций с превышением скорости:

Количество фиксаций перегрузки:

Количество фиксаций давления высокого давления в ресивере:

Количество фиксаций эл. напряжения:

Количество фиксаций TMPS:

N.B. Только самое последнее событие может иметь «Фиксацию»

Количество применений тормоза 24N:

Количество применений тормозов по ISO:

Количество событий ABS:

Количество срабатываний системы стабилизации:

Количество активаций привода AUX1:

Количество активаций привода AUX2:

Количество активаций привода AUX3:

Количество активаций аналоговых GPI AUX4 / AUX5:

Измеряет входные данные общего назначения, когда они превышают определенные пороговые значения,

как

установлено в DIAG +

#### Окно данных прицепа

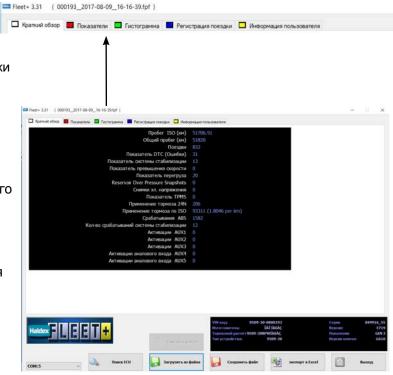
VIN: идентификационный номер автомобиля

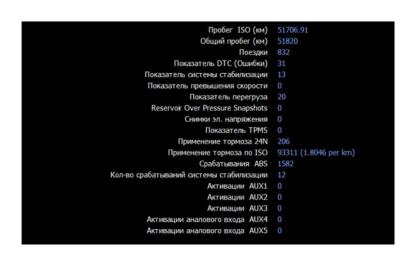
Производитель: Название производителя прицепа

Brake Calc: номер расчета тормоза Тип устройства: пользовательский Серийный номер: номер ECU

Версия: версия программного обеспечения в ЕСU

Поколение: тип ECU Версия ключа:







# Обзор

#### Поис ECU:

Как только вы подключены к ECU EB +,

Нажмите



#### Чтение из ECU:

Вы можете получить данные из ECU, к которому вы подключены

Нажмите

Примечание. Если ключ не установлен, вы увидите сообщение об ошибке, и программа завершит работу. **Загрузить из файла:** 

Если вы уже сохранили определенные данные ECU в файле, вы можете просмотреть и проанализировать их, нажав

Загрузить из файла

и выберите сохраненный файл.

Примечание. Если ключ не установлен, вы увидите сообщение об ошибке, и программа завершит работу.

#### Сохранить в файл:

Вы можете сохранить данные ECU в файл из ECU, к которому вы подключены, нажав



Если вы не подключены к ECU, эта кнопка будет отображаться серым цветом.

#### Экспорт в Excel:

Если вы подключены к ECU и хотите сохранить данные этого ECU, нажмите



назовите и сохраните файл.

Если вы не подключены к ECU, эта кнопка будет отображаться серым цветом.

### Выход из Fleet+:

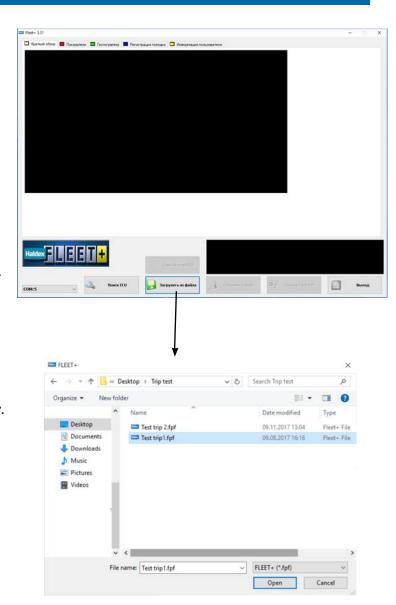
Выйдите из программы Fleet +, нажав



#### Выбор языка

В вверхней части экрана вашего компьютера у вас есть надпись EB + Fleet. Если щелкнуть правой кнопкой мыши по этой панели, у вас появится другое меню, в котором вы можете выбрать «Язык ...».

Появится другой экран с флагами языков, доступных для Fleet +. Нажав на нужную кнопку, программа переключится на этот язык.





# Главное меню - Показатели

## Меню Показатели

Вы можете просмотреть показатели, выбрав лист Показателей сверху главного экрана (красный)

# Главный экран

В меню в нижней части экрана вы можете выбрать вид показателя, который вы хотите просмотреть. Варианты:

**Код ошибки**: Диагностические коды неисправностей; **Stability**: Количествоторможений системы стабилизации EB +;

Over speed: количество превышений скорости; Over load: количество перегрузок транспорта;

Reservoir over pressure: количество превышений давления

в ресивере;

Over voltage: количество превышения напряжения в системе;

TMPS: количество срабатываний системы контроля давления в шинах;

После того, как вы выбрали тип снимка, который хотите просмотреть, вы увидите список доступных снимков для этого типа до максимума (DTC / Стабильность имеют максимум 32, остальные - максимум 20). Это список последних событий. Номер «01» является самым последним событием. Записанные события будут выделены синим цветом, а выбранное вами будет мигать желтым.

Каждый «Показатель» состоит из следующих элементов данных:

Скорость автомобиля (км/ч) ISO Требуемое давление (Бар) Давление в желтой линии (Бар)

Напряжение батареи (V)

Питание стоп синалов (Да/Нет)

Ошибки контрольной лампы (Да/Нет)

Включение лампы (Да/Нет)

Запрос на обслуживание (Да/Нет)

Применение тормоза (Да/Нет)

День Месяц

Одометр (Km)

Давление в ресивере (Бар)

Давление в подвеске (Бар)

Длительность включения системы (HH:MM:SS)

[была ли неисправность, требующая включения контрольнойлампы?] [горела ли контрольная лампа по какой-либо причине?] [было установлено «сигнализация сервсиного обслуживания»?]

[есть система контроля торможений?]

| Rect + 3.31 (000193\_2017-06-09\_16-16-99.pf) | Perucipalum noesasur | Necopenalum notesasur | Necop

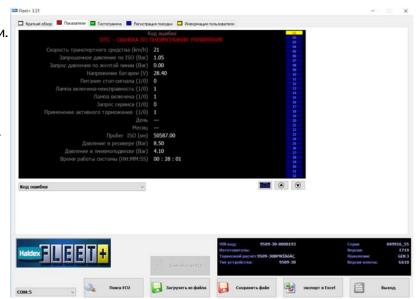
[как долго была включена система?]

# Главное меню - Снимки

# Порог показателя

Некоторые из порогов, используемых для запуска моментальных Показателей, являются изменяемыми. Fleet + позволяет это, предоставляя способ ввода нового порога. Как только новый порог введен, пользователь должен щелкнуть по значку карандаша, чтобы передать данные в ECU.

Программа сообщит об успешности перевода с помощью "галочки" или перекрестных индикаторов. Новое пороговое значение не вступает в силу, пока ECU не будет сброшен.



# Главное меню - Гистограмма

# Меню гистограммы

Вы можете просмотреть гистограммы, выбрав лист гистограммы в верхней части главного экрана (зеленый).

# Главный экран

На вкладке в нижней части экрана вы можете выбрать, какую гистограмму вы хотите просмотреть. Варианты:

Road condition monitoring

Brake performance monitoring

Таблица рабочих характеристик тормоза

Кол-во торможений к давлению в тормозных камерах

Кол-во торможений к скорости

Кол-во торможений к энергии торможения

Отношение тормозного времение к тормозному давлению

Отношение тормозного времение к тормозному

давлению (с раширением)

Время дейстия бокового усилия

Показатели напряжения на Вых.4 по времени

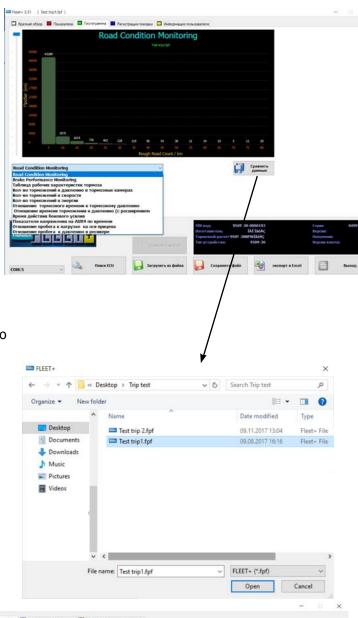
Отошение пробега к нагрузке на оси

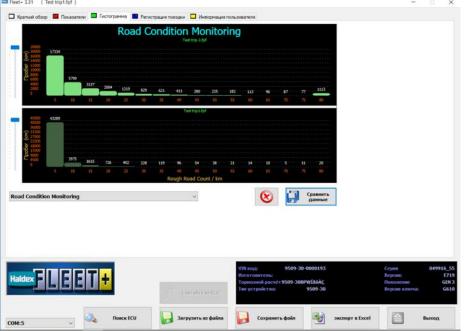
Отношение пробега к давлению в ресивере

У вас также есть возможность сравнить те же данные из другого сохраненного файла FPF (например, с другого транспортного средства). Другие данные транспортного средства можно загрузить на экран, выбрав



На экране появятся две разные гистограммы, одна над другой.





# Гистограммы

## График № 1 Road condition monitoring

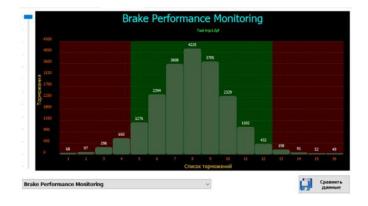
Грубый показатель количества неровностей дороги. Данный показатель рассчитывается условным количеством неровеностей воспринятых подвеской транспортного средства на 1 км. Грубый показатель количества неровностей дает общее представление о дорожных поверхностях, с которыми столкнулся транспорт в течение периода мониторинга и режимов его эксплуатации.

Грубый показатель количества неровностей не позволяет дать точное заключение о качестве дороги и ее покрытия.



## График № 2 Brake perfomance monitoring

Гистограмма показывает распределение характеристик эффективности торможения транспорта за время мониторинга согласно правила ЕЭК  $\mathbb{N}^{\circ}13$ . Наибольшее количество торможений транспорта за время мониторинга должно находиться в пределах установленных в правилах ЕЭК  $\mathbb{N}^{\circ}13$ , на графике пределы обозначены полосой зеленого цвета. В случае выхода большинства торможений за переделы зеленой полосы тормозная система требует регулировки.



#### График № 3 Таблица рабочих характерстик тормоза

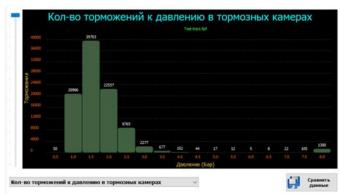
График позволяет выбраковать данные Brakeperfomance monitoring и ввести в память компьютера новые. Это может потребоваться, например, при замене тягача, чтобы оценить новые данные. Выбраковка прежней функции требует ввода новой начальной точки отсчёта времени для фиксации новых данных. Данные предыдущей функции будут утрачены и могут быть снова получены при помощи функции мониторинга работы тормозов.



# Гистограммы

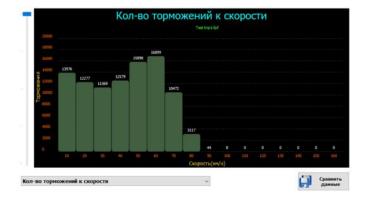
#### График № 4 Кол-во торможений к давлению в тормозных камерах

Длительность каждого нажатия на педаль тормоза записывается в сравнении с пиковым давлением. Данные показывают график среднего времени применения тормоза в каждом из интервалов давления 0,5 бар, от 0 до 8 бар.



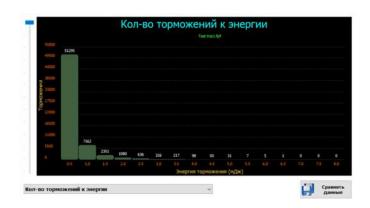
# График № 5 Кол-во торможений к скорости

Количество торможений с пиковым давлением во время каждого нажатия на педаль тормоза и регистрацией по скорости, измеренной вначале приведения в действие тормоза. Данные показывают график среднего давления при торможении, сгруппированный в интервалы 10 км / ч, от 0 до 160 км / ч.



#### График № 6 Кол-во торможений к энергии торможения

Энергия, развиваемая в тормозной системе, оцениваетсяс использованием веса на шасси прицепа и изменения скорости во время торможения.



# Гистограммы

## График №7 Отношение тормозного времение к тормозному давлению

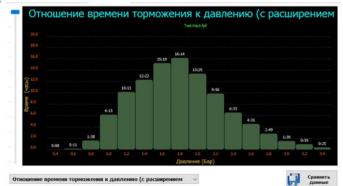
Общее время затраченное на торможение записанное при различных давлениях.



#### График № 8 Отношение времени торможения к давлению,

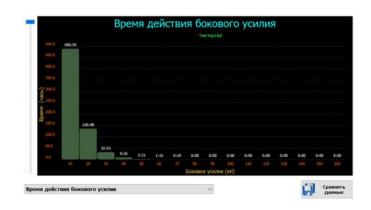
(с разрешением)

Общее время затраченное на торможение записанноепри различных давлениях в более высоком разрешении в сравнении с Графиком  $N^{\circ}$ 7.



## График № 9 Время действия бокового усилия

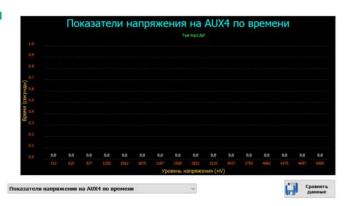
«Боковое усилие» на колеса оценивается по массе на шасси прицепа и поперечному ускорению (при наличии).



# Гистограммы

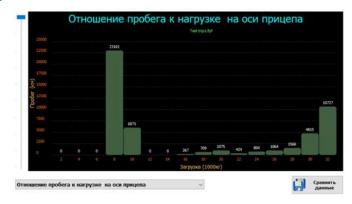
## График № 10 Показатели напряжения на Вых.4 по времени

Запись напряжения на входе Aux 4 в зависимости от времени.



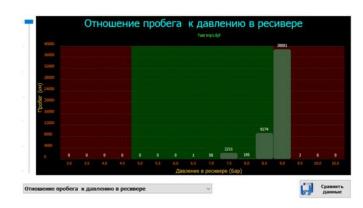
# График № 11 Отношение пробега к нагрузке на оси прицепа

Нагрузка на оси рассчитывается по давлению вподвеске с использованием «нагрузочных данных», запрограммированных в ECU с помощью DIAG +.



#### График № 12 Отношение пробега к давлению в ресивере

Данные показывают изменение давления вресивере за время поездки. В конце каждого пройденного километра регистрируется давление в ресивере с шагом 0,5 бар.



# Меню регистрации поездок

Вы можете просмотреть журналы поездок, выбрав лист «Регистрация поездок» в верхней части главного экрана (синим цветом).

# Главный экран

На вкладке в нижней части экрана вы можете выбрать, какую переменную в поездке вы хотите посмотреть.

Варианты переменных:

Стартовый пробег

Дата

Расстояние поездки (км)

Расстояние поездки с поднятой осью (км)

Среднее давление при торможении

Применение тормозов

Применение тормозов с кабелем 24N

Средняя скорость (км/ч)

Максимальная скорость (км/ч)

Количество срабатываний системы стабилизации

Количество срабатываний системы ABS

Средняя нагрузка на ось (кг)

Максимальная нагрузка на ось (кг)

Минимальное давление в ресивере (Бар)

Максимальное давление в ресивере (Бар)

Продолжительность поездки (минуты)

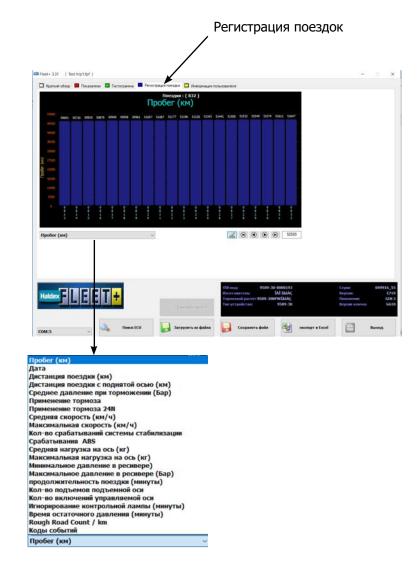
Количество подъёмов подъёмной оси

Количество включений управляемой оси

Игонорирование контрольной лампы (минуты)

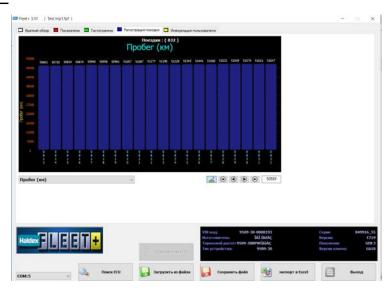
Время остаточного давления (минуты)

Коды событий (только для Haldex)



# Возможность поиска по регистрации поездок

Окно поездок показывает максимум 20 поездок в доступной рамке просмотра.

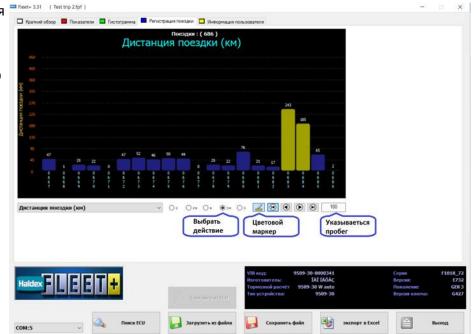


Выбор критериев поиска и кнопка выделения позволяют пользователю легко находить конкретные поездки. 

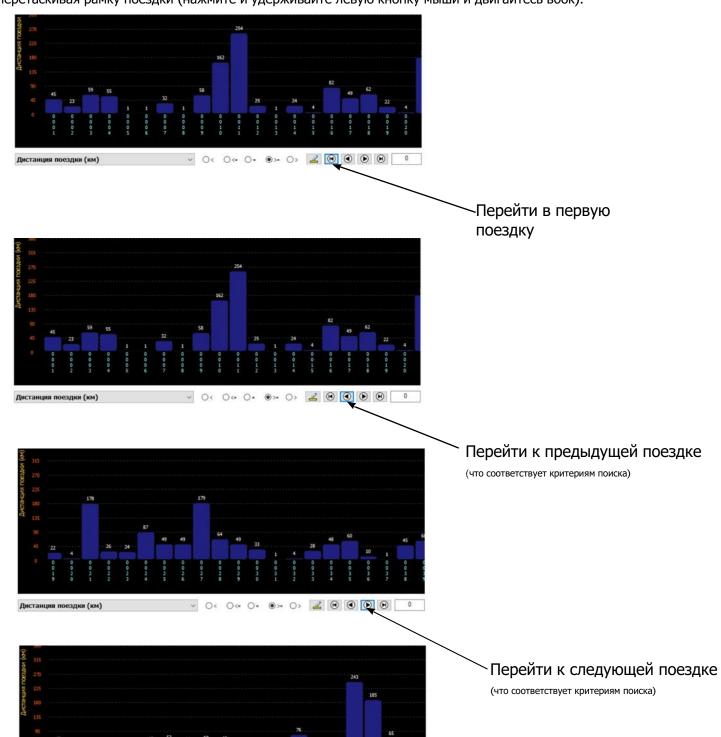
☐ Контира ( Test trip 2 /pr ) ☐ Показат

Например:

Найти поездку с расстоянием поездки > 100 км.



Если существует более 20 поездок, вы можете перемещаться с помощью кнопок навигации или перетаскивая рамку поездки (нажмите и удерживайте левую кнопку мыши и двигайтесь вбок).



Перейти к последней поездке

# Меню регистрации поездок

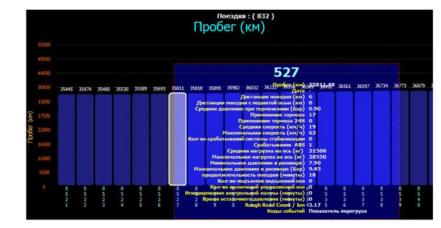
Вы можете просмотреть журналы поездок, выбрав закладку «Регистрации поездок» в верхней части главного экрана (синим цветом).

При нажатии левой кнопки мыши на экране появляется рука. Используя этот значок руки, выможете перетаскивать экран слева направо и назад, просматривая все записанные данные.



При нажатии правой кнопки мыши на экране появляется сводная информация о поездке. При повторном нажатии правой кнопки этот экран исчезнет.

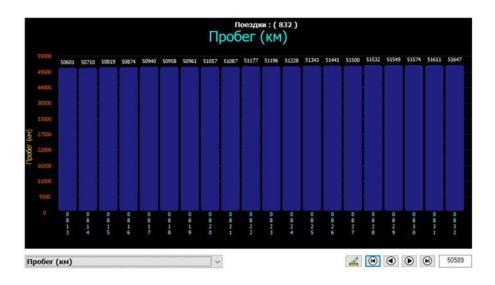
Обратите внимание, что не все переменные могут быть доступны во всех системах.



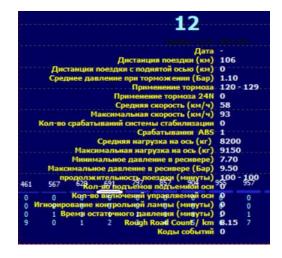
# Примеры графиков поездок

Пробег

Число км, соответсвующее остановкам, к началу рейса.

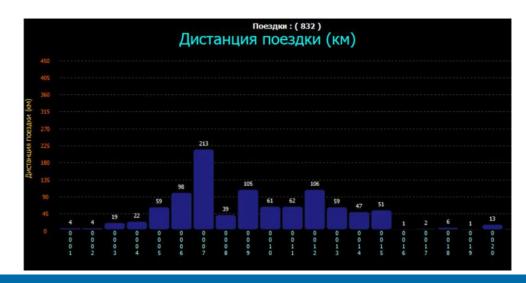


Пример снимка начального пробега для поездки № 12 с данными.



# Дистанция поездки (км)

Указана протяженность каждой поездки



#### Расстояние поездки с поднятой осью (км)

Протяженность поездок с подъемной осью, км

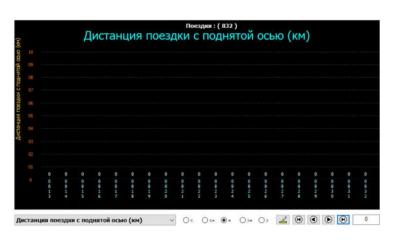
#### Среднее давление при торможении

## Применение тормоза

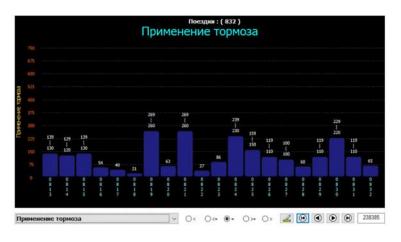
Количество торможений за одну поездку. Начиная с многозначных чисел приводиться диапазон количества торможений. Например: Поездка 0819 зафиксировано 260-269 торможений.

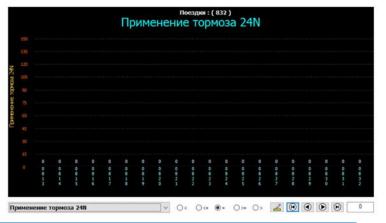
# Применение тормоза с кабелем 24N

Диаграмма показывает количество торможений записанных в память EBS при подключенном питании кабеля аварийного питания 24N и отключенном питании от интерфеса ISO 7638.



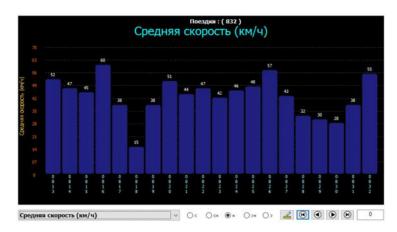






#### Средняя скорость

Диаграмма показывает среднюю скорость для каждой поездки.



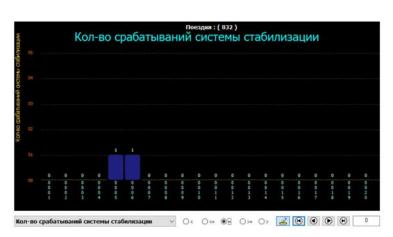
# Максимальная скорость

Диаграмма показывает максимальную скорость транспротного средства за каждую поездку.



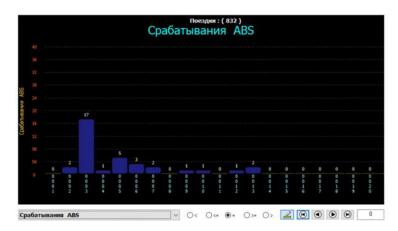
#### Количество срабатываний системы стабилизации

Диаграмма показывает число торможений за время одной поездки для восстановления стабильности движения транспорта с использованией функции стаблизации EBS.



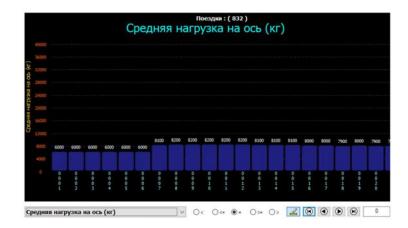
#### Срабатывания ABS

Диаграмма показывает число торможений за время одной поездки с использованием функции ABS.



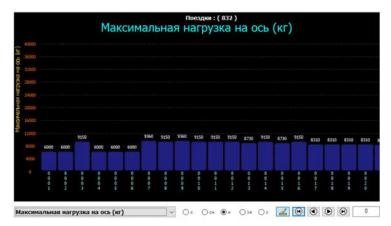
#### Средняя нагрузка на ось

Диаграмма показывает среднее значение нагрузки на ось за один рейс.



#### Максимальная нагрузка на ось

Диаграмма показывает максимальное значение нагрузки на ось за один рейс.



#### Минимальное давление в ресивере

Диаграмма показывает минимальное давление, бар, в ресивере тормозной системы за один рейс.



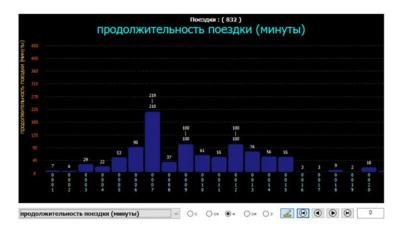
#### Максимальное давление в системе

Диаграмма показывает максимально давление, бар, в ресивере тормозной системы за один рейс.



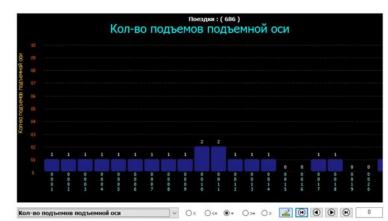
#### Продолжительность поездки (минуты)

Диаграмма показывает продолжительность поездки в минутах. Для длительных поездок время отражаеться в виде диапазона.



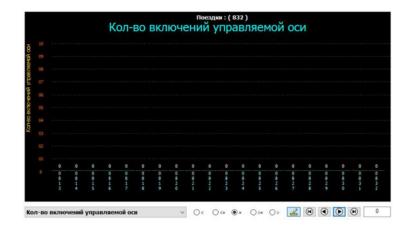
## Количество подъёмов подъёмной оси

Диаграмма показывает число подъёмов подъёмной оси за время одной поездки.



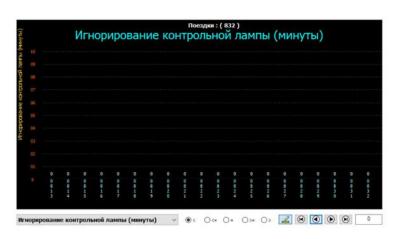
#### Количество включений управляемой оси

Диаграмма показывает число срабатываний блокировки управляемой оси за время одной поездки.



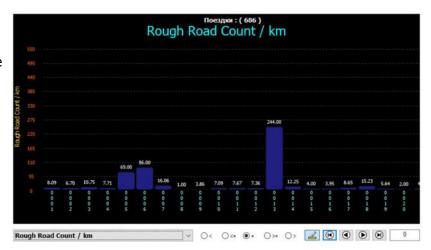
## Игнорирование контрольной лампы

Диаграмма показывает время в течении которого игнорировалось горение контрольной лампы во время поездки.



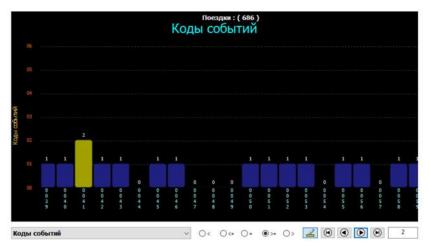
#### Продолжительность поездки (минуты)

Диаграмма показывает грубое количество неровностей (дефектов) дороги переданных на подвеску транспортного средства отнесенённое к числу пройденных километров за время поездки. Например: За время поездки 0005 зафиксировано 69 неровностей дороги на 1 км.



#### Коды событий

Диаграмма показывает коды событий неисправностей произошедших за один рейс. Коды нескольких событий произошедших за один рейс на диаграмме объединяються в один. Например: За время поездки 0041 записаное 2 кода события неисправности.



# Информация пользователя

# Информация о пользователе

Вы можете найти информационный лист пользователя на правой вкладке, отмеченной желтым цветом. Вы можете написать заметки на этом листе, и они будут сохранены вместе с данными ECU.



#### Austria

Haldex Wien Ges.m.b.H. Vienna

Tel.: +43 1 8 69 27 97 Fax: +43 1 8 69 27 97 27 E-Mail: info.AT@Haldex.com

#### **Belgium**

Haldex N.V. Balegem

Tel.: +32 9 363 90 00 Fax: +32 9 363 90 09 E-Mail: info.BE@Haldex.com

#### **Brazil**

Haldex do Brasil Ind. E Com. Ltda

São Paulo

Tel.: +55 11 213 55 000 Fax: +55 11 503 49 515 E-Mail: info.BR@Haldex.com

#### Canada

Haldex Ltd Guelph, Ontario Tel.: +1 519 826 7723

Fax: +1 519 826 9497 E-Mail: info.CA@Haldex.com

#### China

Haldex International Trading Co. Ltd Shanghai

Tel.: +86 21 5240 0338 Fax: +86 21 5240 0177 E-Mail: info.CN@Haldex.com

#### **France**

Haldex Europe SAS Weyersheim (Strasbourg) Tel.: +33 3 88 68 22 00

Fax: +33 3 88 68 22 09 E-Mail: info.EUR@Haldex.com

#### **Germany**

Haldex Brake Products GmbH Heidelberg

Tel.: +49 6 221 7030 Fax: +49 6 221 703400 E-Mail: info.DE@Haldex.com

#### **Hungary**

Haldex Hungary Kft Szentlörinckáta

Tel.: +36 29 631 300 Fax: +36 29 631 301 E-Mail: info.HU@Haldex.com

#### India

Haldex India Limited Nashik

Tel.: +91 253 2380094 Fax: +91 253 2380729 E-Mail: info.IN@Haldex.com

#### Italy

Haldex Italia Srl. Biassono (Milan) Tel.: +39 039 47 17 02

Fax: +39 039 27 54 309 E-Mail: info.IT@Haldex.com

#### Korea

Haldex Korea Ltd.

Seoul

Tel.: +82 2 2636 7545 Fax: +82 2 2636 7548 E-Mail: info.KR@Haldex.com

#### Mexico

Haldex de Mexico S.A. De C.V.

Monterrey

Tel.: +52 81 8156 9500 Fax: +52 81 8313 7090

#### **Poland**

Haldex Sp. z.o.o.

Praszka

Tel.: +48 34 350 11 00 Fax: +48 34 350 11 11 E-Mail: info.PL@Haldex.com

#### Russia

OOO "Haldex RUS" Moscow

Tel.: +7 495 747 59 56 Fax: +7 495 786 39 70 E-Mail: info.RU@Haldex.com

#### **Spain**

Haldex España S.A. Granollers Tel. 34 93 84 07 239 Fax 34 93 84 91 218 E-Mail: info.ES@Haldex.com

#### Sweden

Haldex Brake Products AB Landskrona

Tel.: +46 418 47 60 00 Fax: +46 418 47 60 01 E-Mail: info.SE@Haldex.com

#### **United Kingdom**

Haldex Ltd. Newton Aycliffe

Tel.: +44 1325 310 110 Fax: +44 1325 311 834 E-Mail: info.GBAy@Haldex.com

Haldex Brake Products Ltd.

Redditch Tel.: +44 1527 499 499

Fax: +44 1527 499 500 E-Mail: info.GBRe@Haldex.com

#### **USA**

Haldex Brake Products Corp. Kansas City

Tel.: +1 816 891 2470 Fax: +1 816 891 9447 E-Mail: info.US@Haldex.com



©2009, Haldex AB. Этот материал может

корпоративные логотипы, графические

содержать торговые марки Haldex и торговые марки третьих сторон, торговые марки.

эмблемы, которые являются собственностью

этого документа не может быть скопировано,

отображено в коммерческих целях или иным образом без предварительного письменного

соответствующих компаний. Содержимое

распространено, адаптировано или

согласия Haldex.